ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 19 septembre 1967, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "n° ... modifiant les dispositions légales relatives à l'activité, l'organisation et les attributions de la Banque nationale de Belgique", a donné le 20 septembre 1967 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 19e september 1967 door de Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "nr. ... tot wijziging van de wettelijke bepalingen betreffende de bedrijvigheid, de inrichting en de bevoegdheden van de Nationale Bank van België", heeft de 20e september 1967 het volgend advies gegeven :

INTITULE.

Le projet ne modifie que le seul arrêté royal n°29 du 24 août 1939 ; l'intitulé serait donc plus correctement rédigé comme suit :

"Arrêté royal n° ... modifiant l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939 relatif à l'activité, à l'organisation et aux attributions de la Banque nationale de Belgique, pris en exécution de la loi du 1er mai 1939 (article 1er, 1 h)".

PREAMBULE.

Les articles 1er, 11 et 22, que le projet modifie, n'ayant fait l'objet d'aucune modification antérieure, il est proposé de rédiger l'alinéa 2 du préambule de la manière suivante :

"Vu l'arrêté royal n°29 du 24 août 1939 relatif à l'activité, à l'organisation et aux attributions de la Banque nationale de Belgique, pris en exécution de la loi du 1er mai 1939 (article 1er, 1 h), confirmé et modifié par la loi du 16 juin 1947, et modifié par les lois du 28 juillet 1948, du 12 avril 1957 et du 19 juin 1959, notamment les articles 1er, 11 et 22;".

Il n'y a pas lieu de faire référence à l'arrêté-lo n°5 du 1er mai 1944 qui ne modifie pas expressément l'ar royal n° 29 du 24 août 1939, pas plus qu'à l'arrêté-loi 5 septembre 1944, la disposition modificative apportée ce texte à l'arrêté royal n°29 du 24 août 1939 ayant ét abrogée (parce que remplacée) par la loi du 28 juillet

.../.

Article 1er.

L'article 1er de l'arrêté royal du 24 août 1939 n'a aucune portée normative ; il pourrait, dès lors, être omis. Toutefois, il est suggéré, afin de ne pas modifier l'ordonnancement du texte, de rédiger cet article de manière à ne pas devoir y apporter de nouvelles modifications, chaque fois que la durée de la Banque nationale sera prorogée.

Le texte suivant est proposé pour cet article 1er :

"Article 1er.-

L'article 1er de l'arrêté royal n°29 du 24 août 1939 relatif à l'activité, à l'organisation et aux attributions de la Banque nationale de Belgique, pris en exécution de la loi du 1er mai 1939 (article 1er, 1, h), est remplacé par la disposition suivante :

"Article 1er.- La Banque nationale de Belgique, instituée par la loi du 5 mai 1850, est régie par les dispositions qui suivent : ... ".

Article 2.

Le liminaire suivant est proposé :

"Article 2.-

Dans l'article 11 du même arrêté, les 3° et 8° sont remplacés respectivement par les dispositions suivantes :

" 3° ...

8° ... ".

.../..

Article 3.

Le texte suivant est proposé :

"Article 3.-

L'article 22, alinéa 2, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

"Il peut y avoir également au siège social un comité d'escompte, dont la composition et le rôle sont déterminés par les statuts".

Article 4.

Le changement de numérotage de certains articles ne se justifierait qu'à l'occasion d'une refonte complète de l'arrêté.

De plus, pareil changement est dépourvu d'utilité et pourrait même entraîner des inconvénients d'ordre pratique. Il est donc proposé d'omettre cet article.

Article 5.

Pour éviter qu'à l'occasion de chaque modification apportée à l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939, une modification analogue à celle de l'article 5 du projet doi être faite, le Conseil d'Etat suggère que l'article 35, alinéa ler, dudit arrêté soit rédigé de manière à le rend permanent.

.../.

Il est proposé, en conséquence, de rédiger comme suit l'article 5 du projet, qui deviendrait l'article 4 :

"Article 4.-

L'article 35, alinéa 1er du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

"Les statuts de la Banque seront mis en concordance avec les présentes dispositions et les modifications ultérieures apportées à celles-ci".

OPSCHRIFT.

Het ontwerp wijzigt alleen het koninklijk besluit nr. 29 van 24 augustus 1939; het volgend opschrift zou dan ook juister zijn :

"Koninklijk besluit nr. ... tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 29 van 24 augustus 1939 betreffende de bedrijvigheid, de inrichting en de bevoegdheden der Nationale Bank van België, genomen ter uitvoering van de wet van 1 mei 1939 (artikel 1, 1h)".

AANHEF.

De artikelen 1, 11 en 22, welke het ontwerp wijzigt, hebben nooit enige wijziging ondergaan; daarom wordt voorgesteld het tweede lid van de aanhef als volgt te lezen :

"Gelet op het koninklijk besluit nr. 29 van 24 augustus 1939 betreffende de bedrijvigheid, de inrichting en de bevoegdheden der Nationale Bank van België, genomen ter uitvoering van de wet van 1 mei 1939 (artikel 1, 1h), bevestigd en gewijzigd bij de wet van 16 juni 1947, en gewijzigd bij de wetten van 28 juli 1948, 12 april 1957 en 19 juni 1959, inzonderheid op de artikelen 1, 11 en 22 ;".

Er hoeft niet te worden verwezen naar de besluitwet nr. 5 van 1 mei 1944 die het koninklijk besluit nr. 29 van 24 augustus 1939 niet uitdrukkelijk wijzigt, en evenmin naar de besluitwet van 5 september 1944,

.../...

aangezien de bepaling waarmee deze het koninklijk besluit nr. 29 van 24 augustus 1939 heeft gewijzigd, opgeheven (want vervangen) is bij de wet van 28 juli 1948.

Artikel 1.

Artikel 1 van het koninklijk besluit van 24 augustus 1939 heeft geen normatieve strekking en zou dus kunnen vervallen. Maar om de opzet van de tekst onaangeroerd te laten, wordt voorgesteld dat artikel zo te redigeren dat het niet telkens moet worden gewijzigd als de duur van de Nationale Bank wordt verlengd.

De volgende lezing wordt voorgesteld :

"Artikel 1.- Artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 29 van 24 augustus 1939 betreffende de bedrijvigheid, de inrichting en de bevoegdheden der Nationale Bank van België, genomen ter uitvoering van de wet van 1 mei 1939 (artikel 1,lh), wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 1. Voor de Nationale Bank van België, ingesteld bij de wet van 5 mei 1850, gelden de volgende bepalingen ...".

Artikel 2.

Men leze de inleidende volzin als volgt :

.../.

"Artikel 2.-

In artikel 11 van hetzelfde besluit worden 3° en 8° onderscheidenlijk door de volgende bepalingen vervangen :

"3° ...
"8° ...".

Artikel 3.

Voorgesteld wordt :

"Artikel 3.-

Artikel 22, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Er kan in de maatschappelijke zetel eveneens een discontocomité zijn, waarvan de samenstelling en de taak in de statuten worden bepaald".

Artikel 4.

De vernummering van bepaalde artikelen ware alleen verantwoord als het besluit geheel werd omgewerkt.

Die vernummering heeft hier bovendien geen nut en kan in de praktijk zelfs aanleiding geven tot moeilijkheden.

Daarom wordt voorgesteld het artikel te schrappe

.../..

Artikel 5.

Om niet bij iedere wijziging van het koninklijk besluit nr. 29 van 24 augustus 1939 een wijziging als die van artikel 5 van het ontwerp te moeten aanbrengen, stelle men artikel 35, eerste lid, van dat besluit zo, dat het onveranderd kan blijven bestaan.

Derhalve stelt de Raad van State voor, artikel 5 van het ontwerp, dat artikel 4 zou worden, als volgt te redigeren :

"Artikel 4.-

Artikel 35, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

"De statuten van de Bank zullen in overeenstemming worden gebracht met deze bepalingen en met de wijzigingen die daarin naderhand mochten worden aangebracht";

La chambre était composée de

Messieurs : G.VAN BUNNEN, conseiller d'Etat, président,

J.MASQUELIN, conseillers d'Etat,
F.REMION,

G.DE LEUZE, greffier adjoint, greffier,

De kamer was samengesteld uit

de Heren : G.VAN BUNNEN, staatsraad, voorzitter,

J.MASQUELIN, staatsraden,
F.REMION,

G.DE LEUZE, adjunct-griffier, griffier,

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.G.PIQUET, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.G.PIQUET, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) G.DE LEUZE.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G.VAN BUNNEN.